

Deutsch

Kopfbügelmikrofon

Diese Anleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Einsatzmöglichkeiten

Dieses Kopfbügelmikrofon ist für den Betrieb mit einem Taschensender eines Funksystems vorgesehen. Es eignet sich damit optimal für Gesangs- und Sprachanwendungen, die viel Bewegungsfreiheit erfordern, z. B. auf der Bühne. Alternativ zum Betrieb mit einem Taschensender lässt sich das Mikrofon auch über einen Speiseadapter, der die Mikrofonversorgungsspannung bereitstellt, mit einem Audiogerät, z. B. Mischpult, verbinden.

2 Wichtige Hinweise

Das Produkt entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser sowie vor hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40 °C.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Chemikalien oder Wasser.
- Wird das Produkt falsch verwendet oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Produkt übernommen werden.



Soll das Produkt endgültig aus dem Betrieb genommen werden, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

3 Inbetriebnahme

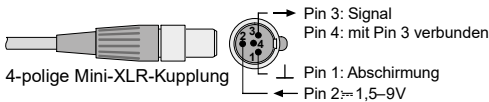
Den Windschutz auf das Mikrofon setzen. Den Kopfbügel aufsetzen und das Mikrofon dicht vor dem Mund in eine günstige Sprechposition bringen. Dazu lässt sich der Mikrofonarm in alle Richtungen biegen.

Das Mikrofon an einen Mikrofoneingang anschließen, der die Betriebsspannung für das Mikrofon (siehe Technische Daten) liefert. Ist dies nicht der Fall, einen Speise adapter verwenden.

4 Technische Daten

Typ, Richtcharakteristik: Back-Elektret, Niere
 Frequenzbereich: 50–18 000 Hz
 Empfindlichkeit, Impedanz: 2,3 mV/Pa bei 1 kHz, 2 kΩ
 Maximaler Schalldruck: 120 dB
 Stromversorgung: 1,5–9V
 Gewicht ohne Kabel: 18 g

4.1 Anschluss



Änderungen vorbehalten.

English

Headband Microphone

These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read these instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

1 Applications

This headband microphone is designed for use with a pocket transmitter of a wireless system. It is ideally suited for vocal sound and speech applications that require much freedom of movement, e. g. on stage. As an alternative to operation with a pocket transmitter, the microphone can be connected to an audio device, e. g. mixer, via a power supply adapter that provides the microphone with power.

2 Important Notes

The product corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

- The product is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40 °C.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use chemicals or water.
- No guarantee claims for the product and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the product is not correctly used or not expertly repaired.



If the product is to be put out of operation definitively, dispose of the product in accordance with local regulations.

3 Operation

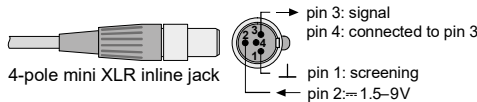
Place the windscreen onto the microphone. Put on the headband and place the microphone close to your mouth into a good position for talking. To do this, the microphone arm can be moved in all directions.

Connect the microphone to a microphone input that supplies the operating voltage for the microphone (see Specifications). If this is not the case, use a power supply adapter.

4 Specifications

Type, pick-up pattern: back electret, cardioid
 Frequency range: 50–18 000 Hz
 Sensitivity, impedance: 2.3 mV/Pa at 1 kHz, 2 kΩ
 SPL max.: 120 dB
 Power supply: 1.5–9V
 Weight w/o cable: 18 g

4.1 Connection



Subject to technical modification.

Français

Microphone serre-tête

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques particulières. Veuillez lire la présente notice avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Ce microphone serre-tête est conçu pour un fonctionnement avec un émetteur de poche d'un système sans fil. Il est ainsi idéal pour des applications de chant et de discours où une grande liberté de mouvements est nécessaire, p. ex. sur scène. A la place du fonctionnement avec un émetteur de poche, le microphone peut être relié à un appareil audio, p. ex. table de mixage, via un adaptateur d'alimentation qui met à disposition l'alimentation pour le microphone.

2 Conseils importants

Le produit répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

- Le produit n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le des éclaboussures, de tout type de projections d'eau et d'une humidité d'air élevée. La température ambiante admissible est 0 – 40 °C.
- Pour le nettoyer, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si le produit n'est pas correctement utilisé ou réparé ; en outre, la garantie deviendrait caduque.



Lorsque le produit est définitivement retiré du service, éliminez-le conformément aux directives locales.

3 Fonctionnement

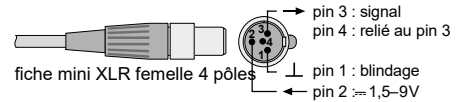
Placez la bonnette anti-vent sur le micro. Placez le serre-tête et positionnez le micro près de la bouche dans une position favorable pour parler. Vous pouvez orienter le bras du micro dans toutes les positions.

Reliez le microphone à une entrée micro qui délivre la tension de fonctionnement pour le micro (voir Caractéristiques techniques). Si ce n'est pas le cas, utilisez un adaptateur d'alimentation.

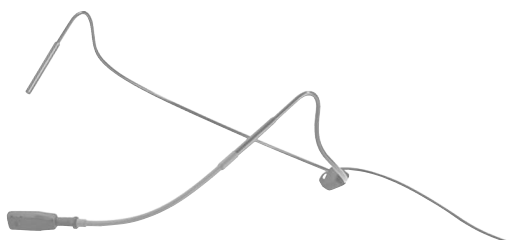
4 Caractéristiques techniques

Type, directivité: back électret, cardioïde
 Bande passante: 50–18 000 Hz
 Sensibilité, impédance: 2,3 mV/Pa à 1 kHz, 2 kΩ
 Pression sonore max.: 120 dB
 Alimentation: 1,5–9V
 Poids sans câble: 18 g

4.1 Branchement



Tout droit de modification.



CARTONS ET EMBALLAGE
 PAPIER À TRIER